

# ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2004



2009

*Документ за разглеждане в заседание*

12.3.2008

B6-0111/2008 }  
B6-0117/2008 }  
B6-0122/2008 }  
B6-0126/2008 } RC1

## ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ОБЩА РЕЗОЛЮЦИЯ

внесено съгласно член 115, параграф 5 от Правилника, от

- Pasqualina Napolitano, Michael Cashman, от името на групата PSE
- Marco Cappato, Marco Pannella, Sophia in 't Veld, Marios Matsakis, Jeanine Hennis-Plasschaert, от името на групата ALDE
- Jean Lambert, Raúl Romeva i Rueda, от името на групата Verts/ALE
- Vittorio Agnoletto, Giusto Catania, от името на групата GUE/NGL

вместо предложенията за резолюция, внесени от следните групи:

- Verts/ALE (B6-0111/2008)
- PSE (B6-0117/2008)
- GUE/NGL (B6-0122/2008)
- ALDE (B6-0126/2008)

относно случая с Mehdi Kazemi

RC\713925BG.doc

PE401.125v01-00}  
PE401.131v01-00}  
PE401.136v01-00}  
PE401.140v01-00} RC1

**BG**

**BG**

## Резолюция на Европейския парламент относно случая с Mehdi Kazemi

*Европейският парламент,*

- като взе предвид Европейската конвенция за правата на човека, и по-специално член 3 от нея, който забранява принудителното отвеждане, експулсиране или екстрадиране на лица в страни, в които съществува сериозна опасност да бъдат осъдени на смърт, подложени на изтезание или на друго нечовешко или унижително отношение или наказание,
  - като взе предвид Хартата на основните права, и по-специално член 18 и член 19 от нея, съответно относно правото на убежище и относно защитата в случай на принудително отвеждане, експулсиране или екстрадиране,
  - като взе предвид Женевската конвенция от 28 юли 1951 г. и Протокола от 31 януари 1967 г. относно статута на бежанците,
  - като взе предвид Директива 2004/83/ЕО на Съвета относно минималните стандарти за признаването и правното положение на гражданите на трети страни или лицата без гражданство като бежанци или като лица, които по други причини се нуждаят от международна закрила, както и относно съдържанието на предоставената закрила (Директива за признаването) и Регламент № 343/2003 на Съвета за установяване на критерии и механизми за определяне на държава-членка, компетентна за разглеждането на молба за убежище (Регламент „Дъблин“), както и други актове на ЕС относно правото на убежище,
  - като взе предвид писмото на своя председател до премиера на Обединеното кралство от 10 септември 2007 г. относно случая с Pegah Emambakhsh, иранска лесбийка, която беше застрашена да бъде върната в Иран, след като молбата ѝ за убежище беше отхвърлена,
  - като взе предвид член 115, параграф 5 от своя правилник,
- A. като има предвид, че Mehdi Kazemi - 19-годишен ирански гражданин с хомосексуална ориентация, потърси убежище в Обединеното кралство, но молбата му беше отхвърлена; като има предвид, че от страх да не бъде депортиран, той избяга в Нидерландия, където подаде молба за предоставяне на убежище; като има предвид, че нидерландските органи, след като разгледаха молбата му, решиха да го върнат в Обединеното кралство,
- Б. като има предвид, че органите на Обединеното кралство в момента трябва да вземат окончателното решение по неговата молба за предоставяне на убежище и възможното депортиране в Иран,
- В. като има предвид, че иранските органи редовно задържат, изтезават и екзекутират лица, по-специално такива с хомосексуална ориентация; като има предвид, че партньорът на Mehdi вече беше екзекутиран, като същевременно неговият баща го е заплашил със смърт,

RC\713925BG.doc

PE401.125v01-00}  
PE401.131v01-00}  
PE401.136v01-00}  
PE401.140v01-00} RC1

Г. като има предвид, че в сходния случай на Pegah Emambakhsh органите на Обединеното кралство след международен натиск решиха да не я депортират обратно в Иран, но като има предвид, че все още не е ясно каква ще бъде съдбата ѝ,

Д. като има предвид, че говорителят на премиера на Обединеното кралство, макар да не коментира случая на Mehdi Kazemi, даде общи уверения за това, че процедурите на Обединеното кралство за предоставяне на убежище отговарят на поетите международни задължения, и за възможността за обжалване на решенията относно убежището пред независим съдия, както и за обстоятелството, че органите на властта не биха отвели принудително лица, които са изложени на опасност при завръщането си,

Е. като има предвид, че следва да се обърне повече внимание на правилното прилагане в държавите-членки на законодателството на ЕС в областта на правото на убежище, във връзка със сексуалната ориентация,

1. изразява сериозната си загриженост във връзка със съдбата на Mehdi Kazemi;
2. призовава за правилното и пълно прилагане на Директивата за признаването, която признава преследването заради сексуална ориентация като основание за предоставяне на убежище и изисква държавите-членки да разглеждат отделните случаи и положението в страната на произход, в т.ч. законовите и подзаконовите актове и начина, по който се прилагат;
3. счита, че ЕС и неговите държави-членки не могат да прилагат европейски и национални законови актове и процедури по начин, който води до експулсиране на лица в трета страна, в която биха били изложени на опасност от преследване, изтезаване и смърт, тъй като това би било равносилно на нарушение на европейските и международните задължения в областта на правата на човека;
4. призовава засегнатите държави-членки да намерят общо решение, за да се гарантира, че на Mehdi Kazemi ще бъде предоставено убежище или закрила на територията на ЕС и че той няма да бъде върнат в Иран, където би бил екзекутиран, като по този начин се гарантира пълното зачитане на член 3 от Европейската конвенция за правата на човека от страна на всички европейски органи, и по-специално, в този случай, от страна на Обединеното кралство; изисква Комисията и Съветът да сътрудничат изцяло на държавите-членки по този случай;
5. изисква институциите на ЕС и държавите-членки да вземат мерки за предотвратяване на подобни случаи в бъдеще чрез сътрудничество и насоки на ЕС за намиране на решения в подобни случаи; изисква от Комисията да наблюдава и оценява прилагането в държавите-членки на законодателството на ЕС в областта на убежището, и по-специално във връзка със сексуалната ориентация, и да докладва пред Европейския парламент; подчертава обстоятелството, че Комисията обяви, за 2008 г., изменения на Регламента „Дъблин“ и на Директивата за признаването, които ще засягат въпросите, поставени в настоящата резолюция;
6. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Комисията, на Съвета, на държавите-членки, на Върховния комисариат на ООН за бежанците и на

Mehdi Kazemi.

RC\713925BG.doc

PE401.125v01-00}  
PE401.131v01-00}  
PE401.136v01-00}  
PE401.140v01-00} RC1

**BG**